

БАГЛАЙ Валентина Ефимовна
Кубанский государственный университет
г. Краснодар, Россия
baglayvalent@yandex.ru

Valentina E. BAGLAY
Kuban State University
Krasnodar, Russia
baglayvalent@yandex.ru

**ГОЛОС КОРЕННЫХ НАРОДОВ В
СОВРЕМЕННОМ КИНЕМАТОГРАФЕ И НА
ТЕЛЕВИДЕНИИ МЕКСИКИ: УРОКИ ДЛЯ
РОССИИ?**

**THE VOICE OF INDIGENOUS PEOPLES IN
CONTEMPORARY CINEMA AND TV IN MEXICO:
LESSONS FOR RUSSIA?**

В статье анализируются мексиканские ТВ и кинематограф с точки зрения отражения в них образов аборигенного населения. В работе отмечается, что на формирование национальных особенностей мексиканского кинематографа оказало влияние творчество С. Эйзенштейна и Г. Александрова. По данным СМИ и современных научных исследований, художественное своеобразие национального ТВ и кинематографа Мексики связано с доколониальным прошлым страны, культурой и мировоззрением в целом индейских народов. В кинематографе и на ТВ отразились социальные и этнические противоречия, существовавшие на протяжении последних пяти веков истории Мексики. На ряде примеров в статье отмечается стереотипность и однобокость отражения образов индейцев (дискриминационного характера) в этих областях культуры. В условиях многоэтнической Мексики необходимо серьезно усилить роль индейского культурного фактора. Автор статьи считает, что уроки мексиканского кинематографа полезны и для России: необходимо обратить внимание на богатейшие пласты эпической традиции народов и использовать их при создании художественных фильмов и телевизионных сериалов.

The article analyzes the Mexican TV and cinema from the standpoint of reflecting the images of the indigenous population. In work it is noted that the formation of the national characteristics of the Mexican cinema influenced the work of S. Eisenstein and G. Aleksandrov. According to media reports and modern scientific research, the artistic originality of the national TV and cinema of Mexico associated with pre-colonial past of the country, culture and world view in General, Indian peoples. In cinema and TV reflected the social and ethnic divisions, existing for the last five centuries of Mexican history. In some examples, the article points out the stereotyping and one-sided reflection of images of Indians (discriminatory) in these areas of culture. In the conditions of a multi-ethnic Mexico should seriously strengthen the role of the Indian cultural factor. The author believes that the lessons of the Mexican cinema useful for Russia: it is necessary to pay attention to the rich layers of the epic traditions of the peoples and use them to create feature films and television series.

Ключевые слова: Мексика, кинематограф, телевидение, древняя культура, актеры индейского происхождения, этническое начало в кинематографе России

Keywords: Mexico, film, TV, ancient culture, actors of Indian origin, ethnic origin in cinema of Russia

Одна из важнейших характеристик киноискусства - его национальное своеобразие. Это же касается и такого региона, как Латинская Америка. Исследователи латиноамериканского кино России в своих работах проследили этапы его становления, развития на протяжении почти ста лет параллельно с мировым кинематографом. В этих исследованиях подчеркивается главная идея, о том что деятели киноискусства, желающие достичь успеха в творчестве, призваны отразить как историческую сущность всего континента, так и лучшие традиции национальных культур.

Общепризнано огромное влияние на мексиканских кинематографистов с 30-х годов XX в. творчества Сергея Эйзенштейна и Григория Александрова. Кроме принятия мексиканцами чисто профессиональных технических особенностей работы (приемы монтажа, новая эстетика и др.), они обратили внимание на этнический фактор в этом виде искусства - необходимость отражения национальной самобытности каждой страны.

Знакомство с культурой страны помогло С. Эйзенштейну и Г. Александрову подойти к пониманию сущности и своеобразия национального менталитета народов Мексики. Одна из его черт - своеобразное отношение к жизни и смерти, восприятие их вечного и непрерывного круговорота. Тема жизни и смерти проходит в известном фильме «Да

здравствует Мексика!». С. Эйзенштейн и Г. Александров увидели и отразили именно эту особенность мексиканского самосознания как национальную черту. Истоки этой самобытности начинаются еще в доколониальную эпоху. Она основывается на главной мировоззренческой установке древнемексиканских культур - представлении о мировых эпохах (периодах, Солнцах). Согласно ему мир пережил несколько разрушительных вселенских катастроф, но на смену каждой из них приходила новая жизнь, новое возрождение мира. Эта тема широко представлена в памятниках искусства, относящихся к доиспанскому периоду, прежде всего знаменитом Камне Солнца. По этой причине в мировоззрении мексиканцев органично присутствие необычного праздника Дня Мертвых и сопровождающей его атрибутики (например, конфеты, пирожные в форме гробиков, черепов и т.п.). Само же отношение к диалектике жизни и смерти, философское отношение к собственной смерти прекрасно отражено в не менее знаменитых калаверас, столь типичных и понятных для современных мексиканцев. Основываясь на личном опыте наблюдений, подтверждаем, что рисунки калаверас (причем авторские, а не только отпечатанные типографским способом) можно приобрести даже в киосках с сувенирами.

В свете сказанного выше наиболее показательным явлением мексиканского киноискусства стало творчество Эмилио Фернандеса, индейца по происхождению, а также знаменитого оператора, долгие годы работавшего с Э.Фернандесом, Габриэля Фигероа, мастерство которого получило мировое признание. Истоки творчества этих двух мастеров связаны с одним из интереснейших явлений духовной жизни, в частности в кинематографе Мексики, которое часто называют «мексиканским Ренессансом». Действительно, в 20-30-е годы прошлого века культурная жизнь Мексики проходила под лозунгом «поиска национальной души», провозглашенным поэтом и философом Альфонсо Рейесом. Эти поиски были связаны, прежде всего, с обращением к индейскому началу, в котором видели основу национального своеобразия Мексики.

Эта тенденция стала главной для творчества Э. Фернандеса. Герои его мов - крестьяне-индейцы, которых отличают мужественность, великодушие, мудрость. Художественный кинематограф этого режиссера характеризует неторопливость, своего рода эпичность разворачивания сюжетов, что придает им в известной степени некоторую идеализацию индейской составляющей. Но именно это сближает работы Э. Фернандеса и Г. Фигероа с полными жизненной мощи и своеобразия творениями мексиканских художников-монументалистов. Речь идет о Хосе Клементе Ороско, Диего Ривере, Давиде Сикейросе, также являвшихся выразителями национальной мексиканской идеи. Фильмы Э. Фернандеса («Макловия», «Мария Канделярия», «Сельская девушка» и др.) являются этапными в истории национального киноискусства Мексики, отразившими в той или иной форме индейскую идею.

Национальная индейская составляющая вновь особенно зазвучала в мексиканском «новом кино» конца 50-х - начала 60-х годов прошлого века. Как и в целом в Латинской Америке, оно ассоциировало себя, прежде всего, с национальными реалиями и традициями народной культуры. К 1969 г. сформировалась группа «Независимое кино Мексики», в которую вошли Поль Ледук, Фелипе Касальс, Артуро Рипштейн и др. Снятые ими фильмы («Эмилиано Сапата», «Те годы», «Восставшая Мексика», «Дом на юге» и др.) ставили целью через использование мексиканской специфики отразить национальное на новом этапе истории развития кинематографа. Это тем более важно, что кино как массовый вид искусства в наши дни играет первостепенную роль в национальной консолидации, формировании не только мексиканской, но и собственно латиноамериканской культуры. И хотя движение «новое кино» началось в Бразилии, главные его принципы (отказ от системы «звезд», дорогой коммерческой киноиндустрии, связь с повседневной жизнью народа, выработка своего киноязыка, не повторяющего американскую или европейскую кинематографию) работали в это время во всей Латинской Америке. На этом этапе развития латиноамериканского кино ориентирами служили не только работы С. Эйзенштейна, но и революционные по духу и форме итальянский неореализм, эстетика театра Бертольта Брехта.

На следующем этапе, в 80-90-е годы, в мексиканском кинематографе развивалось также авторское кино, представленное, в частности, работами таких режиссеров, как Поль Ледук («Фрида», «Барокко»), Артуро Рипстейн («Начало и конец», «Кроваво-красный»). В это же время, как и в целом в Латинской Америке, были сильны традиции жанрового популярного кино, прежде всего мелодрамы. Кроме того, под влиянием киноиндустрии мощного северного соседа повторяя тенденции мирового кинематографа того времени, мексиканский кинематограф создает, по сути, копии американских кинобоевиков, фильмы о катастрофах (например, «Выжившие в Андах»). Все это относится не только к большому кинематографу, но и к кино на ТВ.

С учетом описанной выше истории развития мексиканского кинематографа, успехов «нового кино», его общепризнанных мировых достижений в Мексике не сходит с повестки дня вопрос о национальном, культурном своеобразии этой страны, в чем пришлось убедиться лично. Беседуя в Мексике с одним из индейцев (тараском по происхождению), автор из профессионального любопытства поинтересовалась его оценкой места, отводимого на ТВ и в кинематографе, голосу (в широком смысле слова) аборигенного населения. В ответе моего собеседника прозвучала плохо скрываемая обида на то, что, например, в художественных телевизионных фильмах и сериалах индейцы не представлены вовсе, а если и представлены, то в роли второстепенных персонажей. Кстати, когда в 80-е годы прошлого века российские телезрители впервые познакомились с мексиканскими сериалами, то оказалось, что черты и особенности героев этих фильмов были представлены только актерами с этническими корнями потомков - выходцев из Европы (главным образом испанцев); о многочисленности и национальном многообразии разных народов Мексики в своей основной массе зрители и не подозревали.

Описанную ситуацию подтверждают и данные современных мексиканских СМИ. В них в той или иной форме утверждается, что голос коренных народов в достаточной мере не звучит на телевидении, как частном, так и общественном. И это при том, что около 30-35% мексиканцев считают себя индейцами, 55-60 % - метисами, а 5-9 % - европейцами по крови [10; 11].

Это положение многократно обсуждалось и обсуждается в СМИ Мексики и, судя по тону публикаций, анализируется довольно эмоционально. Между прочим, именно потому, что тема настолько часто обсуждается, она, соответственно, неплохо исследована [7].

Возникает важный, совершенно очевидный вопрос о причинах того, почему индейцы недостаточно представлены в кинематографе Мексики и как герои, и как актеры. При этом небезынтересны следующие цифры: 72,2% мексиканцев уверены, что, хотя в Мексике расизма нет, тем не менее 43,2% считают положение коренных народов дискриминируемым [2].

В Мексике насчитывается 68 языковых групп и 364 диалекта, что отмечено в Каталоге национальных языков коренных народов. Эти цифры определяют Мексику среди десяти стран мира с наиболее значительным языковым разнообразием [3; 10].

Большая часть мексиканцев является испаноязычными, но согласно переписи, проведенной в 2010 г. Национальным институтом статистики и географии (НИСГИ), 7 млн человек причисляют себя к индейскому населению. В их сообществах преобладает родной язык. Кроме того, из них миллион говорит только на индейских языках.

Конечно, в Мексике язык аборигенов звучит на ТВ, радио. Правда, это касается главным образом крупных народов - носителей более распространенных языков, например ацтеков, сапотеков или майя [10].

Между тем, как утверждается в ходе этой жаркой полемики, очень важно дать место на пространстве ТВ и кинематографа разным этническим сообществам мексиканцев. Язык каждого из них представляет собой бесценное богатство, уникальную, сохраненную историческую память народа, которая одновременно является неотъемлемой частью культуры и сутью того, что называется «быть мексиканцем». Для коренного населения говорить на своем родном языке, жить в образах своей культуры и означает отражение многих веков общественного развития. Только при поддержке культурного многообразия страны можно сделать более справедливым и само общество [10].

Парадоксальность ситуации заключается в том, что, согласно СМИ, сами мексиканцы готовы забыть собственные культурные и исторические корни, их не беспокоит, что история коренных народов постепенно исчезает из учебников [4]. Они охотно принимают западную культуру, в которой, как образно выразился один из авторов, капитализм в сочетании с глобализацией день за днем топят корабль под названием Мексика. На ТВ, а также собственно большом кинематографе господствуют западные стереотипы в программировании (планировании) тем и направлений деятельности, а это означает, что особенности страны не отражены в должной степени [10]. Герои ТВ и кинематографа и фактически образцы и образы для подражания, влияющие на сознание через мексиканское ТВ, - Губка Боб, Винни-Пух, белый человек как символ, стандарт физической красоты и др. [4].

Прорывные направления кинематографа («новое мексиканское кино»), заявив о себе, не смогли соперничать с требованиями рынка. Поэтому когда речь заходит о художественном воплощении индейской темы, участии актеров - представителей аборигенных народов в фильмах и на ТВ, то, как считают участники полемики, ситуация выглядит печально.

Обычно в сценариях индейцы представляются в образах прислуги или представителей подобных социальных групп. Со знанием дела об этом говорит в одном из интервью мексиканская актриса Иасуа Лариос. Отвечая на вопрос о своей профессии, она заметила, что есть затруднения для работы в театре и на ТВ, поскольку они многие годы сотрудничают с одними и теми же актерами. Если же ей и предлагают роли, то это обычно «обслуга» при главных героях (белых) [8].

Более того, говоря о мексиканском кинематографе, как большом, так и телевизионном, также следует отметить, что на протяжении десятилетий его существования представителей индейских народов нередко изображают в карикатурном виде, в виде безответственных, даже безжалостных и жестоких по характеру героев. В лучшем случае это представление персонажей с позиций патернализма. По словам научного сотрудника Национальной школы антропологии и истории, мексиканского культурного антрополога Франсиско де ла Пенья, на ТВ и в большом кинематографе господствует искаженный образ коренного жителя, фактически как внеисторического персонажа [6]. То, что это часто имеет место в североамериканском кино, еще можно понять, но печально, что эта тенденция сведения образов индейского населения к плоским, одномерным стереотипам прижилась и в мексиканском кино. Неудивительно, что на основе анализа данных, собранных в г. Новый Леон, исследователи отмечают, что на мексиканском ТВ господствуют стереотипизированные образы индейцев, которые по сравнению со стереотипами неиндейцев более негативные, уничижительные, явно дискриминационного характера [7].

Как правило, представлены два образа индейцев на ТВ и большом кинематографе. Женский персонаж, условно определяемый как «индеанка Мария», соответствует образу «индейской прислуги», помощницы основной героини или героев. Образ мужчины-индейца - это обычно нелепый человек, дурачок; весьма часто он во хмелю, спящий или сидящий у нопаля (колючего кактуса) [3; 6]. Некоторых мексиканцев коробит и то, что многие актеры, участники и ведущие шоу на ТВ страны являются аргентинцами, чилийцами, кубинцами - опять-таки с европейскими корнями (чаще испанскими). Объективности ради надо отметить, что господство европейского типа и в политике, и в экономике - наследие пяти веков, последовавших после завоевания. Это признают сами участники дискуссии. Между прочим, один из них с изумлением отметил, что в самой Мексике на бытовом уровне слово «индеец» в речи некоторых граждан страны несет уничижительный смысл [11].

Как пример описанного выше - судьба упомянутой И. Лариос, одной из молодых и талантливых мексиканских актрис нового поколения. Она получила актерское образование в Барселоне, востребована вне Мексики, в частности исполняла роль героини по имени Небесный Цветок в фильме М. Гибсона «Апокалипсис» (2006), посвященном доколониальной эпохе истории майя. Кстати, фильм прекрасно отражает особенности миропонимания и мировоззрения индейцев. И это несмотря на негативную оценку современных

мая, которым кажется, что в фильме нарочито представлена жестокость их предков. Примечательно, что в фильме звучат диалоги на одном из языков майя (юкатекском диалекте, на котором говорит часть населения Юкатана, Белиза и Гватемалы). Она снялась также в таких мексиканских фильмах, как «Спираль» (2008), «Последний сеанс» (2013, совместно с кинематографистами Дании, Канады) и др. Среди прочих в Испании (на телеканале TVE) сыграла роль знаменитой Малинче, подруги конкистадора Э. Кортеса в большом сериале «Карл, король и император» (2013). В 2015 г. она снималась в Хорватии в немецких фильмах, посвященных литературному и кинематографическому индейцу Виннету на основе приключенческих книг Карла Мея. И. Лариос родом из Тампико (штат Тамаулипас), где в доиспанский период развивалась культура хуастеков, поэтому проблемы индейцев ей близки, то есть ее мнение - это суждение знающего предмет человека. По словам актрисы, индейская внешность и отсутствие профессиональных контактов на телевидении и в кино Мексики заставляют ее искать иные пути профессиональной занятости. Она вынуждена проводить много времени в путешествиях между Европой и Мексикой [8].

Как бы то ни было, в мексиканских кинотеатрах и с экранов ТВ как в голливудских, так и национальных фильмах коренные народы представлены во второстепенных ролях - обычно это няни, рабочие или злодеи [6]. Поэтому у коренных народов Мексики, которые видят себя на большом экране, ТВ или прослушивают радио, возникает ощущение, что их образ имеет мало общего с повседневной реальностью [3]. Действительно, как известно, этнические стереотипы в виде гетеростереотипов (то есть представление о другом, не своем этносе) далеки от реальной жизни [7].

Некоторые авторы видят причину этого в том, что те, кто стоит за камерой и пишет сценарии, сами не являются индейцами. Они утверждают, что пока те, кто стоит за и перед камерой, не коренные жители, стереотипы сохраняются [7]. Но подобное эмоциональное по природе заключение не совсем справедливо, поскольку, как мы видели, еще на заре мексиканского кинематографа были мастера и индейского происхождения, в частности упоминавшийся выше кинорежиссер Э. Фернандес.

Как эмоционально оценил ситуацию с уничижительными образами индейцев в кинематографе один из авторов, если раньше подобное отношение было порождением, следствием, результатом завоевания, покорения, то теперь это называется и прикрывается научным термином «геополитика». При этом даже делается довольно радикальный вывод: для того чтобы было по-другому, возможно, нужна еще одна революция [4].

Дать голос индейским народам на мексиканском ТВ и в кинематографе - не милость, а обязанность государства; сейчас же из-за их слабого присутствия это похоже на «голос в тишине» [3]. Индейцы постепенно превращаются лишь в объекты для «музейных», «архивных» сюжетов National Geographic, что является обидным и несправедливым [4].

Анализируя эту полемику с позиций российского исследователя, следует признать известный пережест, преувеличение, субъективность оценок участников обсуждения темы. Справедливости ради следует указать и на то, что Мексика вправе гордиться своей культурой, причем разных эпох. В стране прекрасно организованы археологические, этнографические и собственно исторические исследования.

Но нельзя думать, что все так печально. В 80-е и 90-е годы даже коммерческое кино стало более чувствительным к мультикультурному дискурсу в связи с фильмами на языках коренных народов или о самих индейцах [6].

Индейская культура представлена в кинематографе и на ТВ. Она присутствует в разных формах. Демонстрируется богатая фольклорная традиция, прежде всего в виде народного музыкального и танцевального творчества, обрядовой культуры [5; 10]. Один только Интернет заполнен бесчисленными сюжетами подобного содержания.

Однако это лишь малая часть огромной фольклорной сокровищницы. Необходимо обращение к богатейшему наследию в виде сказок, мифов, легенд и т.п., огромное количество сюжетов содержат доколониальные и раннеколониальные памятники - часто эпи-

ческие по своему существу кодексы, хроники. Эта часть фольклора сохранила и отражает такие фантастические образы, которые поразительнее самых замысловатых фантазий голливудских сценаристов, художников и режиссеров. Кому, как не мексиканским деятелям культуры и собственно кинематографистам, должно больше их замечать и использовать.

Наследие древней Мексики огромно: это и письменные источники, и знаменитые кодексы с поразительной пиктографией. Они содержат фактически готовые образы для мультипликации или фильмов большого формата.

Действительно, даже при наличии критики, неудовлетворенности, их работы в рамках жестокого кинематографического рынка, кинодеятели находят возможность использовать индейский материал, в том числе и в мультипликации. Замечательный пример этого - мексиканская анимационная студия «Animex». Она была основана в 2000 г. сначала в целях создания фильмов для сети Интернет. К настоящему времени «Animex» превратилась в серьезную компанию, сотрудничающую со знаменитыми студиями вне страны, в том числе США. Заявленная цель творческой деятельности студии - популяризация богатой мексиканской культуры с ее искусством, литературой, фольклором, обычаями. В связи с этим «Animex» интересна проектом (мультфильмом) 2007 г. под названием «Легенда о Науале». В мультипликационном фильме используется история фантастического содержания, записанная в 1807 г. в г. Пуэбла, которая повествует о маленьком мальчике по имени Лео Сан Хуан. В ночь на 2 ноября (связанное с Днем Мертвых) старший брат Лео был похищен древним злым духом Науалем. Преодолевая все свои страхи, Лео решается на большое приключение, с тем чтобы спасти брата. Фильм, который можно посмотреть в русском переводе, заполнен существами, типичными для мифологической и языческой традиции древних мексиканцев. В персонажах легко узнаются образы, которые можно считать «страшилками», но которые понятны и обычны для культуры мексиканцев, хотя бы образ смерти [1; 9].

Как кажется, то, что было сказано относительно индейской культуры, также может касаться и культуры многонациональной России. Отражение аналогичной составляющей фольклорной культуры наших народов средствами художественного кинематографа, как большого, так и телевизионного, может и должно быть. Как и Мексика, многоэтническая Россия со всеми своими народами должна рассматриваться как культурное и историческое достояние человечества.

Конечно, в России голос малочисленных народов звучит без проблем, речь о другом, о кинематографических возможностях их эпике, тем более что эпическая традиция народов России необычайно богата. В советское время национальную литературу переводили лучшие авторы - знаменитые поэты и писатели, а издания распространялись по всему СССР. В настоящее время местные национальные издательства, к сожалению, обслуживают, как правило, лишь собственный регион.

Между тем выдающиеся сами по себе эпические произведения разных народов наполнены потрясающими эмоционально окрашенными образами, в которых отразились воображение, страхи, ужасы, свет и надежды его создателей. Образы эти настолько живые, что кинематографистам необходимо лишь, подключив воображение и возможности современных компьютерных технологий, создавать, например, современную мультипликацию. Только по эпосу разных народов России можно снимать большие, многосерийные фильмы как с живыми актерами, так и с помощью средств мультипликации. Отлично, что русский эпос (правда, он сохранился фрагментарно, в виде былин) уже осваивается подобным образом, с помощью средств художественной фантазии и на основе современного мировосприятия. Это же должно касаться и других российских этносов. Можно надеяться, что граждане России будут принимать фильмы, основанные на бурятском, калмыцком, якутском, алтайском, карельском и другом эпосе, с не меньшим интересом, чем «Игру престолов». И тогда наши граждане будут знать собственную страну не только как самую большую в мире по площади, но и по замечательным образцам эпической традиции, отраженным в кинематографических формах.

REFERENCES

1. Animex. Available at: http://download.toonboom.com/files/harmony78/HAR_CS_animex.pdf
2. Estudio revela discriminación hacia indígenas en México. Available at: <http://www.telesurtv.net/news/Estudio-revela-discriminacion-hacia-indigenas-en-Mexico-20160724-0021.htm> EFE Publicado 24 julio 2016
3. Carballo, Mardonio. Indígenas y medios de comunicación en México. Cuento Cruento. DERECOM 2011 No. 7. Nueva Época. Septiembre-Noviembre. Available at: <file:///C:/Users/%D0%B5/Downloads/Dialnet-IndigenasYMediosDeComunicacionEnMexicoCuentoCruent-3734539.PDF?> p/ 1-3
4. Chaparro, Vinicio. Estereotipos de la televisión mexicana y la discriminación a indígenas. Available at: <http://www.losangelespress.org/estereotipos-de-la-television-mexicana-y-la-discriminacion-a-indigenas/> 2 de mayo del 2012
5. Films on the indigenous peoples of Mexico. Part One: Historical Films. Available at: <http://www.nativeamericanfilms.org/mexico1.html>; Part Two: The Indian Films of Emilio Fernandez. Available at: <http://www.nativeamericanfilms.org/mexico2.html>; Part Three: Films on the Indigenous Peoples of Modern Mexico. Available at: <http://www.nativeamericanfilms.org/mexico3.html>
6. Khan, Arshad M. Stereotypes of Indigenous People a Tradition in Mexican Cinema TELESUR, 16 AGOSTO 2017 г. 16/08/2017 Available at: <http://www.telesurtv.net/english/news/Stereotypes-of-Indigenous-People-a-Tradition-in-Mexican-Cinema-20151112-0038.html>
7. Lazcano F. de Jesús Marañón, Muñiz C. Esteriotipos mediáticos de los indígenas. Análisis de las representaciones en programas de ficción y entretenimiento de televisoras en Nuevo León. RAZYN Y PALABRA Primera Revista Electronica en America Latina Especializada en Comunicaciyn. Available at: www.razonypalabra.org.mx. Comunicaciyn como valor de desarrollo social NUMERO 80 AGOSTO - OCTUBRE 2012
8. Maristain, Mónica. Esmolesto el racismo de la televisión mexicana, dice la actriz Lazua Larios septiembre 21, 2015 - 12:00 am • 25 Comentarios. Available at: <http://www.sinembargo.mx/>
9. Mexican Culture in Animated Translation. Posted 2016/11/18 by diálogos. Available at: <http://dialogos.ca/2016/11/mexican-culture-animated-translation/> Rodriguez Cr. El Conejo en la Luna - YouTube; Available at: <https://www.youtube.com/watch?v=NB8W5dkwEco>
10. Ruiz, Arely. Las lenguas indígenas en México, Presentes en la TV. Available at: <https://zapotlancontrapunto.wordpress.com/2011/11/30/las-lenguas-indigenas-en-mexico-presentes-en-la-tv/>
11. Why is there a dominance of white actors in Latin American movies and TV shows? Available at: <https://www.quora.com/> <https://www.quora.com/Why-is-there-a-dominance-of-white-actors-in-Latin-American-movies-and-TV-shows>

Информация об авторе:

Баглай Валентина Ефимовна, доктор исторических наук, профессор, кафедра зарубежного регионоведения и дипломатии, Кубанский государственный университет, г. Краснодар, Россия
baglayvalent@yandex.ru

Получена: 04.09.2017

Для цитирования: Баглай В.Е. Голос коренных народов в современном кинематографе и на телевидении Мексики: уроки для России? Историческая и социально-образовательная мысль. 2017. Том. 9. № 5. Часть 1. с.49-55.
doi: 10.17748/2075-9908-2017-9-5/1-49-55.

Information about the author:

Valentina E. Baglay, Doctor of Historical Sciences, Professor, Department of Foreign Regional Studies and Diplomacy, Kuban State University Krasnodar, Russia
baglayvalent@yandex.ru

Received: 04.09.2017

For citation: Baglay V.E. The voice of indigenous peoples in contemporary cinema and tv in Mexico: lessons for Russia? *Historical and Social Educational Idea*. 2017. Vol. 9. no.5 Part. 1. Pp. 49-55.
doi: 10.17748/2075-9908-2017-9-5/1-49-55. (in Russian)